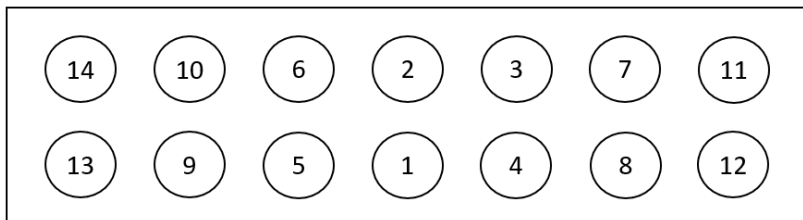
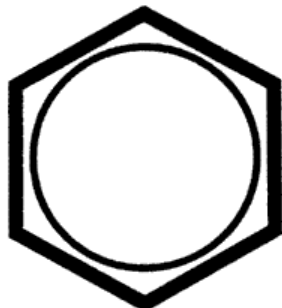


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****589.131**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

|   |  |  |
|---|--|--|
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete | ☉ 1-14<br>13,14,5,6,4,3,11,12<br>13,14,5,6,4,3,11,12<br>9,10,1,2,7,8<br>9,10,1,2,7,8<br>1-14<br>➤ 1-14 | 40Nm<br>Loosen bolts<br>40Nm<br>Loosen bolts<br>40Nm<br>80Nm<br>225° |
|---|--|--|

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

|   |   |                              |                                |                                       |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
|   | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| * | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
|   | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

**Elring-Serviceteam**  
Fon +49 7123 724 799  
Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/09/05

**\*589.131\***